

## ROZHODNUTIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako disciplinárny súd v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Štefana Lesňáka a sudcov JUDr. Jany Burešovej a JUDr. Jozefa Mikluša o návrhu navrhovateľa JUDr. Š. H., predsedu [REDACTED] vedenom na disciplinárnom súde pod sp. zn. 2 Ds 9/2009 proti JUDr. J. K., sudcovi [REDACTED] Bratislava, na ústnom pojednávaní dňa 17. marca 2010 takto

### rozhodol:

JUDr. J. K., nar. [REDACTED] trvale bytom [REDACTED]  
predseda senátu [REDACTED]

### sa uznáva vinným

z disciplinárneho previnenia podľa § 116 ods. 1 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorého sa dopustil po úprave návrhu na začatie disciplinárneho konania na tom skutkovom základe, že

1/

v trestnej veci proti obžalovanému M. V. vedenej na [REDACTED] pod sp. zn. 3 Toš 1/2008, ktorá napadla na [REDACTED] 21. januára 2008, do 11. júna 2009, kedy vo veci určil termín verejného zasadnutia na 7. septembra 2009, neurobil vo veci žiaden úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnosti i špeciálnej agende tak mohol urobiť.

2/

v trestnej veci proti obžalovanému G [redacted] G [redacted] vedenej na [redacted] [redacted], pod sp. zn. 3 Toš 5/2008, ktorá napadla na [redacted] republiky 16. júla 2008, do 18. júna 2009, kedy vo veci určil termín verejného zasadnutia na 7. septembra 2009, neurobil vo veci žiaden úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnej i špeciálnej agende tak mohol urobiť,

#### t e ě a

zavinene porušil povinnosti sudcu uložené v § 30 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov, lebo si neplnil svoje povinnosti svedomito, keď nekonal v pridelených veciach plynulo a bez zbytočných prieťahov,

#### z a t o s a m u u k l a d á

disciplinárne opatrenie podľa § 117 ods. 1 písm. b/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich, a to **zníženie funkčného platu o 15% na obdobie jedného mesiaca.**

#### O d ō v o d n e n i e

[redacted]  
[redacted]  
podal dňa 4. septembra 2009 návrh na začatie disciplinárneho konania proti JUDr. J. [redacted] K. [redacted] sudcovi a predsedovi senátu [redacted] preto, že

1/ v trestnej veci proti obžalovanému R. [redacted] Š. [redacted], vedenej na [redacted] pod sp. zn. 3 Toš 10/2007, ktorá napadla na [redacted] 7. novembra 2007, do dnešného dňa neurobil vo veci žiadny úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnej i špeciálnej agende tak mohol urobiť,

2/ v trestnej veci proti obžalovanému M. [redacted] V. [redacted], vedenej na [redacted] pod sp. zn. 3 Toš 1/2008, ktorá napadla na [redacted] 21. januára 2008, do 11. júna 2009, kedy vo veci

určil termín verejného zasadnutia na 7. septembra 2009, neurobil vo veci žiadny úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnej i špeciálnej agende tak mohol urobiť,

3/ v trestnej veci proti obžalovanému G [REDACTED] G [REDACTED] vedenej na [REDACTED] pod sp. zn. 3 Toš 5/2008, ktorá napadla na [REDACTED] 16. júla 2008, do 18. júna 2009, kedy vo veci určil termín verejného zasadnutia na 7. septembra 2009, neurobil vo veci žiadny úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnej i špeciálnej agende tak mohol urobiť,

4/ v trestnej veci proti obžalovanému R [REDACTED] Š [REDACTED] vedenej na [REDACTED] pod sp. zn. 3 Toš 6/2008, ktorá napadla na [REDACTED] 17. júla 2008, do dnešného dňa neurobil vo veci žiadny úkon, hoci vzhľadom na zaťaženosť senátu vo všeobecnej i špeciálnej agende tak mohol urobiť,

#### t e d a

v bodoch 1/ až 4/ zavinene porušil povinnosti sudcu uložené v § 30 ods. 4 zákona č. 385/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov, lebo si neplnil svoje povinnosti svedomito, keď nekonal v pridelenej veci plynulo a bez zbytočných prieťahov,

#### č í m m a l s p á c h a ť

v bodoch 1/ až 4/ závažné disciplinárne previnenie podľa § 116 ods. 2 písm. g/ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich v znení neskorších predpisov.

Sudca JUDr. J [REDACTED] K [REDACTED] vo svojom písomnom vyjadrení k návrhu uviedol, že sa necíti byť vinný zo závažného disciplinárneho previnenia. V obdobiach, v ktorých vybavoval trestné veci, za ktoré je na neho podaný disciplinárny návrh, vykonával funkciu prvého predsedu senátu v senáte vybavujúcom agendu [REDACTED] pričom druhým predsedom senátu bol vtedajší predseda [REDACTED] JUDr. K [REDACTED] ktorý nepochybne musel plniť aj iné dôležité úlohy okrem vybavovania trestných vecí. Ďalej v sledovanom období vykonával aj funkciu podpredsedu, resp. predsedu sudcovskej rady na [REDACTED] počas celého roka 2008 bol spolu s JUDr. T [REDACTED] určený na spracovávanie rozhodnutí do Zbierky súdnych rozhodnutí. Zároveň bol v senáte 1 T JUDr. T [REDACTED] ktorý vybavoval bežnú trestnú agendu druhým

predsedom senátu. V sledovanom období v plnej miere využíval pojednávacie dni, ktoré mal určené rozvrhom práce. Za sledované obdobie vybavil celkom 178 vecí, pričom v dvoch veciach, pre ktoré je podaný naňho disciplinárny návrh a to 3 Toš 10/2007 a 3 Toš 6/2007, sa jedná o časovo aj skutkovo zložité veci, týkajúce sa obžalovaného R. Š. na verejnosti známej ako Prvý spis, kde ide o násilnú trestnú činnosť, obsahuje viac ako 14 000 strán a druhý, kde ide o ekonomickú trestnú činnosť a celkom 22 spoluobžalovaných, obsahuje viac ako 20 000 strán. Dodal, že pri veciach, ktoré sú mu kladené za vinu, venoval naštudovaniu spisov náležitú pozornosť, ich zaradenie na pojednávanie určil obvyklým spôsobom podľa nápadu iných vecí, ktoré sa prejednávali. Z uvedených dôvodov preto navrhol, aby ho disciplinárny senát spod návrhu navrhovateľa oslobodil.

Navrhovateľ k písomnému vyjadreniu sudcu taktiež zaslal svoje stanovisko, v ktorom uviedol, že prehľad o počte skončených vecí, ktorý v písomnom vyjadrení uviedol sudca, je skresľujúci, absolútny údaj o počte skončených vecí v senátoch, v ktorých bol sudca činný v rokoch 2007 až 2009, podľa jeho údajov 484, nevyjadruje skutočnú mieru jeho zaťaženia v jednotlivých senátoch. V senáte 1 T u JUDr. T. bol zaradený ako druhý predseda senátu, preto prácu v ňom neorganizoval, iba predsedal pridelené veci. V senáte 3 Toš, kde bol zaradený rozvrhom práce ako prvý predseda senátu, riadil prácu v tomto senáte, ale nápad vecí bol podstatne nižší ako vo všeobecných senátoch T. Pravdou je len to, že v rokoch 2007 až 2009, v ním uvedených 484 veciach, predsedal senátu len v 104 veciach a referujúcim sudcom bol v 199 veciach (údaje k 7. októbru 2009) Z tohto je zrejmé, že táto pracovná zaťaženosť mu nebránila, aby pridelené veci vybavoval včas a bez prieťahov.

Disciplinárny súd potom určil termín ústneho pojednávania v uvedenej veci na 25. novembra 2009, kde požiadal o stanovisko navrhovateľa, ktorého v tomto konaní zastupoval JUDr. J. S. poverený zastupujúci predseda a to v zmysle plnej moci z 24. novembra 2009, ktorý uviedol, že na podanom návrhu v celom rozsahu trvá a navrhol, aby po vykonanom dokazovaní bolo sudcovi JUDr. J. K. uložené disciplinárne opatrenie v zmysle § 117 ods. 5 písm. a/ zákona č. 385/2000 Z. z. a to preloženie na súd nižšieho stupňa.

Sudca JUDr. J. K. na ústnom pojednávaní uviedol, že v celom rozsahu trvá na svojom písomnom vyjadrení, z disciplinárneho previnenia sa necíti byť vinným, pretože

pracoval v takom systéme práce, že, keď prišla trestná vec, pridelil ju ako riadiaci predseda senátu príslušnému členovi senátu až vtedy, keď už bola predchádzajúca vec v senáte predjednaná a daná na termín, pretože bolo zbytočné, aby nové veci stáli v kancelárii u sudcov, keď by aj tak nebolí došli na rad. V senáte sa nové veci najprv naštudovali, prediskutovali a až potom sa určil termín pojednávania. Pokiaľ išlo o veci uvedené v návrhu pod bodmi 2/ a 3/, tieto boli skončené dňa 7. septembra 2009, pričom predtým ako boli odpojednávané, boli dané na termíny a museli byť aj naštudované. Pokiaľ išlo o vec pod bodom 1/ návrhu, išlo o vec tzv. [REDAKOVANÉ] kde pôvodná vec bola rozdelená na 3 časti, táto časť spisu mala 14 000 strán, už len samotné naštudovanie veci bolo náročné, preto bol čas na jej štúdium dlhší a túto vec skončil senát dňa 27. októbra 2009. Pokiaľ išlo o poslednú štvrtú vec, to je ekonomická časť [REDAKOVANÉ] má viac ako 20 000 strán, ktorú v súčasnosti študuje a je predpoklad, že ju skončí asi vo februári 2010.

Ďalej sudca JUDr. K. [REDAKOVANÉ] uviedol, že v období, za ktorý je podaný nášho disciplinárny návrh, pracoval spolu v senáte 3 Toš s JUDr. K. [REDAKOVANÉ] ktorý bol v tom čase predseda [REDAKOVANÉ], veľmi dobre poznal stav agendy v jeho senáte, oni v senáte museli často robiť aj za neho. Pokiaľ išlo o veci č. 2/ a 3/ návrhu, uviedol, že je pravdou, že išlo o jednoduché veci, ale mali množstvo aj iných nerozhodnutých vecí, takže tieto prišli na rad až keď skončili predchádzajúce staršie veci. Zároveň dodal, že navyše v tom čase pracoval ako predseda, resp. podpredseda sudcovskej rady [REDAKOVANÉ] [REDAKOVANÉ] vypracoval stanoviská do Zbierky súdnych rozhodnutí, nebol v tomto období vôbec práceneschopný a nemal kedy si vybrať dovolenku, ktorú minul práve na zdravotné účely. Ako dôkaz svojich tvrdení navrhol navyše vypočuť svedkov, a to JUDr. K. [REDAKOVANÉ] a podpredsedníčku [REDAKOVANÉ] JUDr. Š. [REDAKOVANÉ] Taktiež uviedol, že v tomto období viackrát zo zasadnutí trestného kolégia vzišlo upozornenie pre predsedu [REDAKOVANÉ] o tom, že sudcovia trestného kolégia sú preťažení.

Navrhovateľ k vyjadreniu sudcu vyhlásil, že s tým nesúhlasí, ako dôkaz navrhol, aby boli vypočutí ďalší sudcovia [REDAKOVANÉ], a to JUDr. I. [REDAKOVANÉ] JUDr. T. [REDAKOVANÉ] a predseda [REDAKOVANÉ] JUDr. S. [REDAKOVANÉ]

Po odročení ústneho pojednávania disciplinárny senát stanovil nový termín ústneho pojednávania na deň 20. januára 2010, kedy boli disciplinárnym súdom vypočutí viacerí navrhnutí svedkovia.

JUDr. H. S. uviedol, že pracuje ako predseda [redacted], pričom je pravdou, že v tom období, ktorého sa disciplinárne konanie voči JUDr. K. týka, bol nedostatok sudcov, nie všetky senáty boli trojčlenné, vybavovala sa jednak všeobecná odvolacia agenda a jednak už pôsobil aj [redacted] pričom sa musela vybavovať aj odvolacia agenda tohto súdu. Pokiaľ sa svedok vyjadroval k činnosti sudcu JUDr. K. uviedol, že skutočne dve zo štyroch vecí, ktoré sú mu kladené za vinu, že nekonal v primeranej lehote, boli závažné, zložité a museli byť aj naštudované príslušným sudcom, nevedel však uviesť, akú dlhú dobu sudca na naštudovanie takýchto vecí potrebuje, pretože je to výsostná záležitosť konkrétneho sudcu. Pokiaľ však išlo o ďalšie dve veci, na pohľad jednoduchšie, teoreticky aj ľahšia vec môže prísť neskôr na rad, ak sudca má viac takýchto vecí. Dodal však, že aj takáto jednoduchšia vec môže prísť na rad neskôr, lebo aj toto záleží na jednotlivjej práci člena senátu. Potvrdil, že pri zasadnutiach trestnoprávneho kolégia [redacted] boli vznesené požiadavky na navýšenie počtu sudcov tohto kolégia, ktoré on tlmočil predsedovi [redacted]. Je pravdou aj to, že na prácu sudcu JUDr. K. nemal výhrady, taktiež ani nevybavoval žiadnu sťažnosť, ktorú by boli podali procesné strany na nečinnosť JUDr. K. Uviedol však, že nie je možné bez poznania podstatných súvislostí posúdiť rýchlosť konania v jednotlivých veciach bez znalosti týchto vecí a zaťažnosti celého senátu. Podklady pre podanie disciplinárneho návrhu vypracoval on, vychádzal zo zberných spisov, avšak konkrétne spisy neštudoval.

Svedok JUDr. P. T. uviedol, že pracuje ako riadiaci predseda senátu na [redacted] vo všeobecnej odvolacej agende, kde druhým členom jeho senátu bol JUDr. K. a tretím JUDr. F. pričom obaja títo sudcovia zároveň boli aj členmi odvolacieho senátu pre činnosť [redacted]. On vo svojej odvolacej agende nemal problém s rýchlosťou vybavovania vecí, tieto vybavovali v primeraných lehotách, snažili sa robiť tak aj staršie veci, aby tieto veci neboli reštančné. Potvrdil, že z trestnoprávneho kolégia išli upozornenia predsedovi [redacted] ohľadne stavu a počtu sudcov na [redacted] v trestnoprávnom kolégiu. Dodal, že v jeho senáte kládol veľký dôraz na to, aby sa prednostne

